

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.

Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 193 700 kusov.

Tlačia Bratislavské tlačiarne, a.s.  
Roznáša Slovenská pošta, a.s.  
Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98  
ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6

811 01 Bratislava 1

Telefón: 5441 0028, 5441 6473

Fax: 5464 2363

Šéfredaktor: Radoslav Števcík

E-mail: redakcia@ba-noviny.sk

www.bratislavskenoviny.sk

Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 16. marca 2006

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník IX. ~ Číslo 10

## V centre mesta platia viaceré dopravné obmedzenia

BRATISLAVA

V súvislosti s rekonštrukciou električkovej trate na Obchodnej ulici a na trase Obchodná - Kapucínska - tunel sa mení aj organizácia dopravy v centre mesta, treba rátať s uzávierkami ciest a obchádzkami.

Od 11. marca do 7. mája platí úplná uzávierka Hurbanovho námestia pre cestnú dopravu v úseku od Suchého mýta po Hlavnú poštu spojená s obchádzkou pre zásobovanie Obchodnej ulice. Od 4. marca do 30. júna sa na Obchodnej ulici rekonštruujú inžinierske siete pod chodníkmi na oboch stranách v úseku od Kollárovoho námestia po Poštovú ulicu. Obchádzkové trasy sú vyznačené prenosným dopravným značením.

Ako sme už informovali, električková doprava bude v trase Obchodná - Kapucínska - Tunel vylúčená počas celej výstavby. Stavba električkovej trate na Obchodnej je rozdelená do dvoch etáp. Pred začatím stavby sa na Suchom mýte vybuduje prejazd cez stredný deliaci ostrovček oproti vyústeniu komunikácie Veterná ul., ktorý bude slúžiť na prejazd a otáčanie vozidiel. Zásobovanie Obchodnej ulice sa bude vykonávať z Kollárovoho námestia a Poštovej ulice.

Autá prichádzajúce z Hodžovho námestia sa budú otáčať na Suchom mýte. Príjazd na Námestie SNP bude umožnený zo Špitálskej ulice pravým odbočením. Vozidlá prichádzajúce zo Štúrovej ulice smerujúce na Námestie SNP sa budú otáčať za jestvujúcou zastávkou električiek MHD na Špitálskej ulici.

Počas rekonštrukcie inžinierskych sietí sa pre automobilovú dopravu a chodcov bude využívať električková trať, vstupy do objektov budú vybavené lávkami.

Pre rekonštrukciu električkovej trate na Kapucínskej ulici je povolená uzávierka v úseku od tunela po Hurbanovo námestie, pri ktorej sa budú rekonštruovať inžinierske siete, mostný objekt na Kapucínskej ulici, spevnené plochy, chodníky, komunikácie a upravovať mimoúrovňovú križovatku Staromestská - Kapucínska. Treba rátať aj s čiastočnou uzávierkou Staromestskej ulice v úseku pod mostným objektom Kapucínska v dĺžke 70 metrov v troch víkendových termínoch - od 24. do 25. marca, od 22. do 23. apríla a od 6. do 7. mája. Od 4. marca do 7. mája platí úplná uzávierka priestoru električkovej trate v úseku od tunela po Hurbanovo námestie; čiastočná uzávierka Kapucínskej ulice na mostnom objekte bude v tom istom čase v úseku od Židovskej ulice po Staromestskú. Na Staromestskej ulici bude doprava usmernená do jedného jazdného pruhu v oboch smeroch a počas trvania čiastočnej uzávierky bude Židovská ulica prístupná cez Pilárikovu ulicu. (brn)



Vynovenú električku, trolejbus a tri autobusy MHD si v uliciach mesta okamžite všimli viacerí Bratislavčania. Podľa prvých ohlasov je nový dizajn vozidiel mestskej hromadnej dopravy vydarený. FOTO - Oto Limpus

## Do ulíc mesta vyrazili turistické spoje

BRATISLAVA

Od minulého týždňa premáva na trasách medzi letiskom, autobusovou stanicou, hlavnou železničnou stanicou a železničnou stanicou v Petržalke päť vozidiel MHD prispôbených potrebám turistov.

Vďaka výraznej červenej farbe, logu mesta a sloganu Little Big City (malé veľké mesto) sú vozidlá identifikovateľné na prvý pohľad. Sú vybavené hlásičmi zastávok v slovenčine i v angličtine a vnútornými reklamnými nosičmi s informáciami pre turistov. Z troch upravených autobusov dva premávajú na linke číslo 61, ktorá spája hlavnú železničnú stanicu s letiskom a jeden na linke číslo 93, ktorá spája hlavnú železničnú stanicu s Petržalkou a petržalskou železničnou stanicou.

Jedna upravená električka bude striedavo nasadzovaná na linku 3 a 8, bude teda spájať hlavnú železničnú stanicu s Ružinovom alebo s Račou. Jediný upravený trolejbus zatiaľ premáva na linke číslo 206 medzi autobusovou stanicou Mlynské nivy a Národným ústavom srdcových a cievnych chorôb na Kramároch, po ukončení rekonštrukcie Miletičovej ulice bude na linke číslo 210 spájajúcej hlavnú železničnú stanicu a autobusovú stanicu. Bratislava na projekt turistických informačných spojov získala z programu PHARE tri milióny korún, ktorými sa financovala obnova interiéru a exteriéru vozidiel a tlač informačných materiálov. Projekt turistických informačných spojov má prispieť k zvýšeniu informovanosti turistov o meste a okolí.

Počet takto upravených vozidiel sa v dohľadnej budúcnosti zvyšovať nebude. Projekt ani neznamená, že sa bude zjednocovať dizajn všetkých vozidiel MHD v meste. Tie sú v súčasnosti pokryté reklamou, neraz celoplošnou, čo býva terčom kritiky cestujúcich. Ako nám povedal generálny riaditeľ Dopravného podniku Bratislava Ján Zachar, dopravný podnik si nemôže dovoliť vzdať sa príjmov z tejto reklamy. Potvrdil, že aj na 22 nových autobusoch s pohonom na stlačený zemný plyn, ktorých nákup schválili mestskí poslanci, bude reklama SPP, tak ako je to na iných vozidlách s týmto pohonom, ktoré dopravný podnik prevádzkuje. (juh)

## Upravených vozidiel MHD bude zatiaľ päť

O novom dizajne niektorých vozidiel mestskej hromadnej dopravy a o možnostiach jeho zjednotenia na všetkých vozidlách sme sa pohovorili s generálnym riaditeľom Dopravného podniku Bratislava Jánom ZACHAROM.

- V rámci projektu PHARE a cezhraničnej spolupráce s Rakúskom Bratislava prvý raz v histórii získala nenávratný grant z prostriedkov Európskej únie na podporu kultúry cestovania a turistického ruchu. Z týchto prostriedkov sme financovali úpravu piatich vozidiel (troch autobusov, jednej električky a jedného trolejbusu), ktoré budú premávať po meste ako prostriedky MHD prispôbené potrebám turistov. Vozidlá, ktoré spájajú najdôležitejšie turistické komunikačné body, teda hlavnú železničnú stanicu, železničnú stanicu Petržalka, letisko a autobusovú stanicu, majú nový vonkajší dizajn a sú

vybavené hlásičmi zastávok v slovenskom a anglickom jazyku. Boli v nich osadené aj vnútorné reklamné nosiče, v ktorých sú viacjazyčné informácie o meste, turistických destináciách, kultúrnych a športových podujatiach a podobne. Okrem toho v nich boli nanovo vytapacované sedadlá, ktoré sú v červenej farbe s bielym logom mesta.

**Bude sa počet takto vybavených vozidiel ďalej rozširovať?**

- Zatiaľ nemáme ďalšie prostriedky, ktoré by nám umožňovali v tomto projekte intenzívnejšie pokračovať. Päť upravených vozidiel bude s týmto dizajnom jazdiť minimálne dva roky, budeme sa snažiť, aby k nim pribudli aj ďalšie.

**Projekt otvára otázku, či by všetky**

vozidlá MHD, ktoré sú vďaka reklame vizuálne príliš rôznorodé, nemali mať jednotný dizajn. Aký je váš názor?

- Reklama na vozidlách MHD pre nás znamená nezanedbateľný príjem, v minulom roku nám vyniesla 15 miliónov korún. Ak by vozidlá mali mať jednotný dizajn, znamenalo by to upustiť od reklamy na vozidlách, ktorá nám pomáha vykrývať straty a v konečnom dôsledku by si to vyžiadalo zvýšenie dotácií od hlavného mesta. Ďalšie náklady by predstavovalo prelakovanie vozidiel. Mój názor je, že ak by bol dostatok zdrojov, skôr by som sa prikláňal k tomu, aby vonkajšia reklama na vozidlách nebola, resp. bola len na vyhradených miestach. Rozhodujúce bude, ako sa k otázke zjednotenia dizajnu vozidiel postaví hlavné mesto ako jediný akcionár Dopravného podniku Bratislava. Zhovárať sa Juraj Handzo

### Naš rozhovor

## U Františkánov otvorili pre bezdomovcov nocľaháreň

STARÉ MESTO

Krízová nocľaháreň pre bezdomovcov v Bratislave je opäť otvorená. Počas nasledujúcich dní budú vždy v noci od 18.00 do 8.00 h pre 50 bezdomovcov k dispozícii priestory v Kláštore vinárni v Kláštore Rádu menších bratov Františkánov na Františkánskej ulici (vchod aj z Františkánskeho námestia). Krízová nocľaháreň bude otvorená vďaka iniciatíve desiatich mimovládnych organizácií, ktoré pracujú s bezdomovcami, a rehoľného rádu Františkánov. Ako v mene iniciatívy informovala Nina Beňová, pre každého bezdomovca bude pripravené lôžko, horúci čaj a suchá večera. Súčasťou nocľahárne u Františkánov bude aj základné zdravotné ošetrenie.

Ako vysvetlila N. Beňová, pre 2000 bezdomovcov v Bratislave v súčasnosti neexistuje nijaké nízkoprahové zariadenie. Aktivisti z mimovládnych organizácií sa rozhodli prijať toto krízové riešenie z toho dôvodu, že vo Vrakuni bol zrušený stanový tábor, ktorý bol ešte v januári zriadený na príkaz ministra vnútra Vladimíra Palka, fungoval od 19. januára do 6. marca a za ten čas v ňom prespalo vyše 6200 bezdomovcov (v priemere to bolo 160 bezdomovcov na noc).

Ďalším dôvodom pre zriadenie nocľahárne v Kláštore vinárni na Františkánskej ulici je súčasne extrémne mrazivé počasie. To totiž ohrozuje životy bezdomovcov, ktorí sa po zrušení stanového tábora vrátili do bratislavských ulíc. Okrem Františkánov sa na prevádzkovaní nocľahárne podieľajú organizácie HĽA, človek, Proti prúdu a pracovníci Trnavskej univerzity. Pomoc prisľúbila aj rehoľa Milosrdných bratov, ktorá poskytne zdravotníka a Úrad civilnej ochrany, ktorý pomôže s materiálnym vybavením nocľahárne. (brn, sita)

## V Petržalke našli mŕtveho bezdomovca

PETRŽALKA

Mŕtveho bezdomovca našla minulú sobotu v ranných hodinách hliadka mestskej polície v zásobovacom tuneli pod panelákmi na Znievskej ulici v Petržalke.

Ako informoval hovorca Mestskej polície Peter Pleva, neznámy muž, ktorý nejavil známky života, ležal čiastočne na ceste a čiastočne v jednom z výklenkov domu. Nebohy mal oblečené len bledomodré nohavice a obuté tenisky. K presnej príčine smrti sa nevedel jednoznačne vyjadriť ani privolaný lekár a odpoveď na to dá až súdna pitva. (ver, sita)

## 3 mosta doprosta

## O Brechtovi, nasýtenosti a múdrosti

Napriek údajnému nesmiernemu pokroku je človek stále človekom, čo znamená, že sa neinovuje tak rýchlo ako počítačové programy, dokonca ani tak rýchlo ako módné ošatenie. Človek smrdí človečinou a nie je to vôňa vždy ľúbezná.

Možno preto existujú večné témy, pričom to nemusí byť vždy láska, statočnosť či niečo iné, ušľachtilé. Človeka vzrušuje skôr opak a nie je to tým, že by láska a statočnosť nemali dlhú životnosť. Len sa zdá - zrejme je to tak po celú existenciu ľudstva - že to opačne má lepší koreň. Zrkadlom môže byť aj ľudová slovesnosť, kde nájdete viac varovaní ako útechy - aj v tom je jej múdrosť.

Ozaj, keď už sme pri tej ľudovej múdrosti, učili nás o nej aj na univerzite. Hovorili nám príbeh z predvolebného francúzskeho vidieka, kde boli sedliaci veľmi, ale veľmi nespokojní s richtárom a konšelmami. Noviny sa tešili a reportéri mamičili z ľudí, koho budú voliť. Sedliaci ich zaskočili múdrym - no predsa týchto, tí už sú nažraní, noví by boli hladní.

Mali sme to chápať ako radu do novinárskeho života, že totiž verejnosť nie vždy zareaguje podľa toho, ako sa tvári. Vidno však, že táto skúsenosť má širšiu platnosť, nielen obraznú. Aj my máme konšelov. Na rozdiel od francúzskeho vidieka sa však zdá, že ešte stále nie sú napapaní, aspoň tomu nasvedčujú informácie, ktoré sa sem-tam dotrúsia do redakcie z jednotlivých mestských častí. A na niečo napokon prideme aj sami, pridete na to aj vy, naši čitatelia, keď sa pozriete na udalosti a vzťahy, ktoré zdanlivo nemajú logiku.

Na Slovensku neplatí francúzske „Za všetkým hľadaj ženu“. U nás je príčina vždy tá istá, prozaičkšia - korunky. Vo vrecku, v kešeni. Aby tam boli, musia sa presúvať. A na to sú dobré verejné funkcie, hoci vás v podstate málokto dobre pozná aj po mene. Stačí byť blízko.

Bedlivo teda sledujte teraz najrôznejších dobrodincov. Oplatí sa im pár týždňov nosiť rúcho obetavého darcu, keď sa potom štyri roky budú mať. Keď im potečie do kešeni, vám potečie do topánok. Ako napísal kedysi Bertolt Brecht - nezaslúži si svoj majetok ten, kto si ho nevie uchrániť.

Gustav Bartovic

## Starostom chce byť aj M. Ftáčnik

PETRŽALKA

Kandidatúru na post starostu mestskej časti Bratislava - Petržalka v májových doplňujúcich voľbách ohlásil aj bývalý minister školstva a súčasný poslanec mestského zastupiteľstva Milan Ftáčnik (SMER-SD).

Záujem kandidovať už skôr prejavili štyria kandidáti - štátny tajomník ministerstva dopravy Ján Kotuľa (KDH), riaditeľ Kultúrnych zariadení Petržalka Ladislav Snopko (SDKÚ-DS), podnikateľ David Dvořák (Občianski liberáli) a prírodovedec Pavel Michalík (hnutie VPRED).

Uzavierka pre podanie kandidátnych listín je v nedeľu 19. marca. Voľby nového petržalského starostu budú v sobotu 13. mája. Petržalka nemá starostu od 31. januára, keď sa funkcie vzdal bývalý petržalský starosta Vladimír Baján. Ten bol totiž 10. decembra zvolený za predsedu Bratislavského samosprávneho kraja.

(brn)

## Vajnorské letisko sa zmení na novú štvrť

VAJNORY

Jeden z najväčších realitných projektov, aké sa kedy na Slovensku realizovali, pripravuje na území bývalého športového letiska vo Vajnoroch spoločnosť Circle Slovakia, ktorá tu vybuduje celú novú mestskú štvrť.

Do výstavby novej štvrte, ktorá na ploche 88 hektárov ponúkne atraktívne mestské bývanie vidieckeho charakteru, spoločnosť investuje niekoľko sto miliónov eur. Výstavba by sa mala začať už v priebehu budúceho roku. Keďže ide o seriózny a dlhodobý projekt, prioritou investora je dodržať všetky procesné a legislatívne náležitosti spojené s uskutočnením projektu a vyhnúť sa tak chybám, ktorých sa v minulosti dopustili iní investori a developeri.

Spoločnosť Circle Slovakia, ktorá projekt zastrešuje, je medzinárodným

konzorciom zloženým z troch hlavných členov. Jedným z nich je skúsený medzinárodný Elran Real Estate, ktorý je členom investičnej skupiny Elran Investments z Izraela. Finančným partnerom je rakúska nadnárodná banka Volksbank v zastúpení svojou dcérskou spoločnosťou Immoconsult Leasinggesellschaft. Volksbank a Immoconsult pôsobia na trhu v strednej Európe a na Slovensku vyše 10 rokov. Na Slovensku doteraz investovala vyše 150 miliónov eur. Lokálnym partnerom projektu je finančná skupina Eastfield, ktorá združuje ruský a slovenský kapitál.

Izraelský developer Elran Real Estate úspešne realizoval niekoľko projektov nielen v Európe, ale aj na Blízkom východe a v zámorí. Ako príklad možno uviesť výstavbu hotela Hilton vo Varšave vráta-

ne prístavby Platinum Towers, projekt výstavby 145 apartmánových domov v južnom Španielsku v Marbelle na Costa del Sol, rezidenčné projekty Geldowa a Krasinskigo vo Varšave či zábavný park Kings' City Eliat v Izraeli.

Investičná skupina Eastfield, ktorá na Slovensku pôsobí od roku 2003, sa okrem realitného projektu vo Vajnoroch venuje aj iným investičným aktivitám, ktoré sú zatiaľ v počiatočnom štádiu. Je vlastníkom niekoľko sto hektárov pozemkov v okolí Modry a v Tokajskej oblasti, vlastní napríklad Erdödyho palác na Ventúrskej ulici v historickom centre Bratislavy, kde v dohľadnom čase otvorí niekoľko originálnych prevádzok zameraných na poskytovanie služieb a kultúrno-spoločenské aktivity vrátane galérie s najväčšou súkromnou zbierkou slovenskej moderny.

(juh)

VÚB je členom Gruppo Banca Intesa

Má neobyčajnú schopnosť.  
Dokáže svoj biznis  
znásobiť.

garancia  
do 2 dní  
alebo bez poplatku

## flexibiznis úvery

S prevádzkovými **flexibiznis úvermi** bude mať aj vaša firma vždy dostatok finančných prostriedkov:

- **rýchlo** – schválenie **do 2 dní** alebo bez poplatku
- **variabilne** – od 400 000 Sk do 20 000 000 SK
- **flexibilne** – možnosť čerpať ako kontokorentný, revolvingový alebo termínovaný úver
- **dostupne** – v najširšej sieti firemných pobočiek na Slovensku

www.vub.sk • KONTAKT 0850 123 000



## Bilboard na Gorazdovej je legálny

STARÉ MESTO

**Halógenové reflektory reklamného zariadenia vraj premenili obyvatelom domov na rohu Gorazdovej a Brnianskej noc na deň, a obrovské reklamné plochy vraj budú v lete brániť prístupu slnka do bytov a záhrad.**

To je len časť výhrad, ktoré obyvatelia tejto lokality majú proti inštalovaniu reklamného zariadenia, odkedy ho tu začiatkom marca inštalovali. Vážnejšou výhradou je skutočnosť, že pred samotnou stavbou sa ich nik nespýtal na názor a cítia sa poškodení vo svojich vlastníckych právach, pretože ich nepoznali na stavebné konanie.

Podľa stanoviska, ktoré zaslal redakcii Peter Kimijan z komunikačného úseku Miestneho úradu v Starom Meste, sa však obyvatelia tejto lokality nemali prečo k stavbe vyjadrovať. Píše: „Stavebný úrad vydal povolenie na umiestnenie reklamného zariadenia podľa paragrafu 71 stavebného zákona, podotýkame, že v tomto prípade nejde o stavebné povolenie. Z toho vyplýva aj postup pri vydávaní daných povolení a uplatňujú sa iné pravidlá pri prizývaní osôb.“ Ďalej uvádza, že spodná hrana zariadenia je vo výške 10,5 metra nad úrovňou okolitých objektov a tridsať metrov od susedného pozemku. To by údajne malo zaručiť, že svetlo z bigboardu „iba ťažko môže prekážať“, pričom vraj zariadenie ešte nie je v prevádzke, takže nesvieti.

Rudolf Klas, technický riaditeľ spoločnosti Bigboard Slovensko však vyjadruje nesmiernu ľútosť, že prišlo k negatívnej reakcii obyvateľov, obáva sa však, že pravdepodobne vyplýva z absolutistického negovania reklamného zariadenia. Uvádza tiež, že spoločnosť má právoplatné stavebné povolenie i platnú nájomnú zmluvu. V závere však dodáva: „Zásah do práv obyvateľov v okolí našich reklamných zariadení sme pripravení ihneď riešiť k obojstrannej spokojnosti.“

Verejnosť veľké reklamné plochy naozaj prijíma ťažko. Vlni stavebný úrad v Ružinove dokonca nariadil stavebníkovi odstrániť pútač na Martinskej ulici, firma sa však odvolala na krajský stavebný úrad a ten zrušil pôvodné rozhodnutie a firma dostala dodatočné stavebné povolenie. Podľa hovorkyne mestskej časti Anny Mihalčinovej obyvatelia, ktorým prekáža silný hluk odrazený od plochy, sa však opäť odvolali. Prípady je stále otvorený.

(gub)

### Potrebujete trezor?

**PAVOL VALENTOVIC®  
BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE  
SYSTEMY - TREZORY**

Otváranie áut, dverí a trezorov  
Predaj - montáž - nonstop servis

☎ 0905 610173

Tel./fax: 02/44644222

### KÚPIM STAROŽITNOSTI

nábytok, hodiny, porcelán, staré  
obrazy a od význ. slov. autorov.  
Platím okamžite.

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972

Email: antik1@stonline.sk

Adr.: P.O.BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

### LIETAJÚCA MASÉRKA

Masáž u vás doma za prijateľné ceny  
❖ klasická masáž ❖ manuálna lymfodrenáž  
❖ reflexná masáž chodidiel ❖

Kontakt: 02/62 24 24 50 (záznamník)

0905 856 722

www.fajn-pohodicka.sk

## Zbrojnoša zo Zámočnickej nepredali

STARÉ MESTO

Poslanci mestského zastupiteľstva opätovne neschválili predaj domu na Zámočnickej ulici číslo 5. Historická budova pravdepodobne naďalej bude patriť mestu.

Dom, v ktorom kedysi bola vináreň Zbrojnoš, je už dlhší čas zanedbaný a prázdny. Spravuje ho organizácia Paming, ktorá je mestským investorom ochrany pamiatok. Naposledy prejavili o kúpu objektu štyri spoločnosti, poslanci mestského zastupiteľstva sa postavili proti predaju. V rozprave odznel názor, že túto budovu by si mesto malo nechať a nepredávať ju. Bratislavský riaditeľ Andrej Ďurkovský sa vyjadril, že návrh na predaj domu už predkladať nebude. Podľa neho si mesto budovu ponechá a nájde pre ňu adekvátne využitie. (lau)

## Zosuv spôsobilo prasknuté potrubie

KARLOVA VES

Cesta III. triedy Nad Dunajom sa nezosunula pre starobu, ale pre dvojnásobnú haváriu na vodovodnom potrubí, pričom k zosuvu prispelo aj nadmerné trvalé zaťažovanie spojené s výstavbou na tejto ulici.

Vyplyva to z posudku autorizovaného znalca Ľubomíra Budinského, ktorý pre karloveskú samosprávu urobil prieskum spomínaného miesta a vypracoval o príčinách nehody správu. Informoval o tom vo februári Miestny úrad mestskej časti Karlova Ves. Zosuv teda nespôsobil vek a nedostatočná údržba komunikácie. Havárie vodovodného potrubia podľa znalca spôsobili nasiaknutie masív, čo viedlo k vyplavovaniu pieskových častíc a to oslabilo masív pod krajnicou.

Karloveský miestny úrad ešte v januári zadalo projekt na sanáciu svahu a opravu komunikácie. Podľa projektu by sa predpokladané náklady na opravu mali pohybovať vo výške okolo dvoch miliónov korún. „Keďže vzniknutú poruchu zapríčinili havárie vodovodov Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, očakávame, že vodárne sa budú podieľať na úhrade spoločenej škody,“ uviedol starosta Karlovej Vsi Bystrík Hollý. (gub)

### NEŠTÁTNE AMBULANCIE:

- diabetologická (MUDr. Zuzana Némethyová, CsC.)  
- reumatologická (MUDr. Ivan Ujvári)  
sa odsťahovali z polikliniky Bezručova 5  
Od 6. 3. 2006 ordinujú na Heydukovej 16  
(roh Heydukovej a Marjánkej - bývalé knižkupecko Noše vojsko, t.j. lekárni)  
Telefóny zostávajú nezmenené:  
diabetol. amb.: 529 61 173, reumatol. amb.: 529 68 690



## V Mlynskej doline postavia polyfunkčný súbor s bytovkami a obchodným centrom

KARLOVA VES

V Mlynskej doline sa na jeseň tohto roka začne výstavba polyfunkčného súboru so 180 bytmi a obchodným centrom, v ktorom okrem supermarketu budú aj prevádzky rôznych služieb.

Územie, kde sa má stavať, je situované v blízkosti konečnej zastávky linky mestskej hromadnej dopravy číslo 39 na severozápadnej strane bývalého areálu Slovenskej televízie. Z juhovýchodnej strany je pozemok ohraničený existujúcimi objektmi televíznych štúdií, jeho juhozápadnú hranicu tvorí ulica Staré grunty. Severozápadnú hranicu tvorí ulica v dotyku s komplexom vysokoškolských internátov, severovýchodnú hranicu obsluhujú vnútroareálová komunikácia STV. Na nižšej časti svažovitého pozemku v priamom dotyku s ulicou Staré grunty bude stáť obchodné centrum, ktoré má mať tri nadzemné podlažia.

Okrem komerčných plôch je v ňom navrhnuté vnútorné átrium - obchodná galéria zasahujúca pod objekty vyššie umiestnených bytových domov. V obchodnom centre bude nielen supermarket a ďalšie predajne, ale aj rýchle občerstvenie, fitness centrum, bowling, solárium, kaderníctvo a iné služby. Je predpoklad, že okrem obyvateľov okolitých ulíc budú služby obchodného centra využívať študenti z priľahlých internátov.

Objekty obchodného centra a bytových domov navzájom vytvoria presklený vnútorný dvor, ktorý bude slúžiť aj ako intímny priestor bývajúcich s oddychovými a rekreačnými plochami. Dva bytové domy so 7 až 10 podlažiami situované na vyššie položených časti pozemku s pôdorysom v tvare dvoch L otočených oproti sebe sú navrhnuté tak, aby sa v bytoch dosiahlo maximálne využitie denného slnečného svitu. Horné podlažia kaskádovito uska-

kujú, členitosť fasád sa dosiahne osadením zimných záhrad, terás, balkónov a lodží, ktorými bude vybavený každý z bytov. Bytov bude dovedna 180, budú v niekoľkých veľkostných kategóriách od jednoizbových cez dvojizbové až po menšie i väčšie trojizbové byty, samostatnými kategóriami sú štvorizbové a mezonetové byty v horných uskokovaných podlažiac.

K bytom budú patriť spoločné priestory vnútorných suterénnych garáží prístupných „suchou nohou“, pivničné priestory a vybavenosť domu. Podzemné parkovacie garáže budú rozčlenené na dve časti - pre bytové domy 332 parkovacích miest, pre potreby obchodného centra bude k dispozícii ďalších 250 parkovacích miest. Ukončenie výstavby celého polyfunkčného súboru, ktorého investorom je spoločnosť Sekyra Group SK, sa predpokladá na jar roku 2008. (juh)

VIZUALIZÁCIA - G&D



## Pokuta za prekročenie emisí pre OLO

BRATISLAVA

Snímače zaznamenávajúce úroveň exhalátov vypúšťaných rôznymi prevádzkami sú trvalo dostupné inšpektorom ochrany ovzdušia a tak vlni zistili, že medzi tretinou tých, čo porušili zákon, je aj spoločnosť Odvoz a likvidáciu odpadu Bratislava.

Tá dostala druhú najvyššiu vlnajúcu pokutu - 250-tisíc korún (najvyššiu, 1,4 milióna, uložili Kovohtám Krompachy). Zo správy inšpekcie vyplýva, že OLO pokutovali za nedodržanie emisných limitov. Za limity firmy poškodzujúce životné prostredie platia, pokuta sa udeľuje za ich nedodržanie.

Ako nás informoval námestník riaditeľa OLO Roman Achimský, oznámenie o pokute inšpekcia ešte spoločnosti nedoručila, pripustil však, že v tomto ročnom období sa zvyčajne tieto veci uzatvárajú. Na otázku, ako mohlo k prekročeniu limitov dôjsť, odpovedal, že je to tým, že v prevádzke spaľovne sa museli použiť náhradné technológie, a jednak tým, že spaľovňa má len polosuchý systém prania spaľín, ktorý nedokáže všetky exhaláty eliminovať. „Sme znečisťovatelia, to vieme, ale snažíme sa to minimalizovať. Keďže sme však vzhľadom na lokalitu nedostali povolenie na mokrý systém prania spaľín z dôvodov ochrany podzemných vôd, nevieme súčasne technológiu dokonalejšie emisie zachytiť,“ hovorí R. Achimský. Uviedol tiež, že istá miera znečisťovania životného prostredia je vec, s ktorou sa pri prevádzkach takéhoto charakteru ráta. Organizácia podľa jeho slov hľadá technické riešenia, aby sa podobné situácie vylúčili. (gub)

## CODUM®

Grafický  
návrh, katalóg  
ZDARMA

Výstavná sieň: kancelársky nábytok,  
stoličky, kreslá, tabule,  
videoprojektory,  
plátna...

Otvorené: Po-Pia  
9:00-12:00, 12:30-17:00  
v Petržalke vedľa želez. stanice do Viedni

CODUM s.r.o., Údernická 5, Petržalka  
tel/fax: 02-63532921, codum@codum.sk

www.codum.sk



## Triada E VIP Travel Edition

- ▶ Dožičte si dovolenku ešte dnes: ak sa do konca marca 2006 rozhodnete pre limuzínu triedy E\* VIP Travel Edition, prví pätnásť dostanú exkluzívny zájazd od cestovnej kancelárie VIP travel! Okrem úžasného zážitku a bohatej sériovej výbavy získate:
- ▶ Výbavu Avantgarde alebo Elegance s bixenónami v cene vozidla (platí pre šesťvalcové motory).
- ▶ Možnosť odpočtu DPH pri modeloch kombi.
- ▶ 6 rokov bezplatný servis (do 160 000 km vrátane práce a spotrebného materiálu).
- ▶ 3 ročná záruka.
- ▶ Garancia mobility Mobilo Life.
- ▶ 24 hodinový servis.
- ▶ Mercedes-Card - systém výhod a zliav.
- ▶ Bezplatný tréning bezpečnej jazdy v rakúskom Pachtfurte.



Mercedes-Benz

infolinka: 02/49 29 49 49, e-mail: info@daimlerchrysler.sk, BEZPLATNÁ INFOLINKA: 0800 1 MOTOR (66867)





**BRIGÁDNICI**  
Potrebujete brigádnikov na manuálnu  
či administratívnu prácu? Stačí zatelefonovať  
a agentúra NIKEA Vám ich zabezpečí expresne  
rychlo a bez zdĺhavej administratívy.  
5464 3232 0903 263 639 0905 576 888

**PRENÁJOM**  
Priestory pre kancelárie  
a sklady v mestskej vile  
v centre mesta  
Cena: 3750,- Sk/m<sup>2</sup>  
Info: 0905 610 432

Mladá rodina finančne pomôže  
a zodpovedne opatrí staršieho  
pána, dámu alebo manželský  
pár za možnosť prenechania  
bývaní v budúcnosti.  
☎ 0918 680 481

**SAWBAC Slovensko s.r.o.**

Firma zaoberajúca sa facility  
manažmentom, upratovacími  
službami, zimnou a letnou údržbou exteriérov,  
hľadá  
**upratovačky**  
Ďalšie voľné pozície:  
horolezec na umývanie okien a fasády,  
zametanie chodníkov, kosenie  
KONTAKT: 5249 7771

**AI**

**Jazykové kurzy  
pre deti a dospelých**

Angličtina • Nemčina  
Francúzština • Španielčina  
Ruština • Taliančina  
Slovenčina pre cudzincov

- všetky vedomostné stupne
- so slovenskými aj zahraničnými  
lektormi
- konverzačné kurzy
- špeciálne kurzy obchodnej,  
právnickej a technickej  
angličtiny
- letné pobytové kurzy v zahraničí
- obchodná nemčina
- príprava na certifikáty: TELC,  
FCE, CAE, CPE, BEC, IELTS,  
DELE, DELF, ZD, ZMP, ÖSD
- detská anglická jazyková  
škola
- teens kurzy
- kurzy pre seniorov
- firemné vzdelávanie a kurzy  
na objednávku

**Zápis do kurzov od 13.marca!**

Akadémia vzdelávania  
Gorkého 10, 815 17 Bratislava  
02/5441 0025, 0905 624 556  
0902 930 242  
www.akademiovzdelavania.sk  
info@aveducation.sk

**BRATISLAVA**

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že  
Ministerstvo životného prostredia SR zaslalo  
rozsah hodnotenia k navrhovanej činnosti  
**Polyfunkčný areál Centráľ,**  
ktorej navrhovateľom je  
Ing. arch. Ivan Kubík, Bratislava  
S určeným rozsahom hodnotenia k navrhovanej  
činnosti sa možno oboznámiť **od 22. 2. do 22. 3.**  
**2006** v priestoroch Služieb občanom/FRONT  
OFFICE na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR  
Bratislava, Primaciálne námestie 1.

## V Ružovej doline postavia 21-podlažný polyfunkčný vežiak s názvom Universo

RUŽINOV

Na ulici Ružová dolina v tesnej blízkosti budovy pobočky Všeobecnej zdravotnej poisťovne a trhoviska na Miletičovej ulici, sa v júni začne výstavba polyfunkčného objektu Universo.

Stavba vyrastie v bloku ohraničenom ulicami Záhradnícka, Ružová dolina, Trenčianska a Miletičova, teda na území starého Ružinova, ktoré sa v posledných rokoch vďaka intenzívnej novej výstavbe výrazne zmenilo. Objekt Universo, ktorý bude mať tri podzemné a 21 nadzemných podlaží, sa stane novým výrazným architektonickým prvkom v scenérii tejto lokality. Na prízemí budovy bude reštaurácia s prístupom priamo z ulice, na druhom a treťom nadzemnom podlaží sú navrhnuté administratívne priestory s výmerou 1928 štvorcových metrov, ktoré sú riešené ako veľkopriestorové kancelárie s možnosťou dodatočného predelenia na samostatné menšie kancelárie. Na štvrtom až dvadsiatom prvom nadzemnom podlaží bude spolu 132 bytov rôznych veľkostí od jednoizbových až po päťizbové, chýbať nebudú ani nadštandardné mezonetové štvorizbové a päťizbové byty.

V trojpodlažnej podzemnej garáži bude 162 státí, ďalších 41 státí má byť na prvom nadzemnom podlaží. Pokiaľ ide o tvary, projekt predpokladá, že budova bude zložená z dvoch obdĺžnikových, vzájomne sa prelínajúcich hmôt, nižšej horizontálnej s ôsmimi podlažiami a vertikálnej s 21 podlažiami, ktoré vzájomne pôdorysne vytvárajú tvar písmena T.

Celý objekt bude orientovaný do ulice Ružová dolina, na ktorú bude ústiť aj vjazd do podzemnej garáže. Ulica Ružová dolina je dopravné napojená na Bajkalskú, ktorá je súčasťou stredného dopravného okruhu mesta, cez Trenčiansku i Záhradnícku ulicu a priamo vyúsťuje na Prievozskú ulicu. Veľmi dobré je aj spojenie tejto lokality s centrom i ostatnými časťami mesta mestskou hromadnou dopravou.

Ukončenie výstavby, ktorej investorom je spoločnosť Diverso Development, sa predpokladá v januári 2008. (juh)

VIZUALIZÁCIE - P. Mrázek,  
O. Raková, Partner-Projekt



## Železnice pripravujú výstavbu tunela, trať má v budúcnosti viesť aj na letisko

BRATISLAVA

Železnice SR pripravujú v Bratislave rozsiahle stavby, ktoré majú slúžiť na skvalitnenie spojenia so susednými krajinami. Jednou z nich je tunel siahajúci od stanice Bratislava - Predmestie až do Petržalky.

Koncom roku 2004 uzatvorili ministerstvá dopravy Slovenska a Rakúska dohodu, v ktorej deklarujú spoločný postup rozvoja dopravnej infraštruktúry. Na základe tejto dohody sa na rakúskej i slovenskej strane pripravujú vo vzájomnej koordinácii príslušné projekty. „Slovenská republika na základe žiadosti dostala rozhodnutie komisie Európskeho spoločenstva o pridelení finančných prostriedkov na prípravu projektu prepojenia železničného koridoru TEN-T s letiskom a železničnou sieťou v Bratislave,“ povedal nám Daniel Maruniak, riaditeľ odboru rozvoja generálneho riaditeľstva ŽSR. „Tento mesiac ministerstvo dopravy, pošta a telekomunikácií poverilo ŽSR, aby pripravili súťaž na zhotoviteľa projektov

dokumentácie a uskutočnila ďalšie kroky na prípravu projektu stavby.“

Pridelená suma 10,5 milióna eur sa použije na prípravu projektu troch stavieb. Prvou z nich je dvojkolajná trať, ktorá v úseku od stanice Bratislava - Predmestie až takmer po železničnú stanicu Petržalka bude v podzemnom tuneli v hĺbke asi 20 metrov (vyústenie tunela na petržalskej strane má byť v priestore za budovou Ravak na Einsteinovej ulici. Predpokladá sa, že na tejto trati bude priebežná stanica Bratislava - Filiálka (pri Dome odborov) a dve zastávky, z toho jedna v oblasti Nív (neďaleko centrály VÚB) a druhá na trojuholníkovom území, kde sa zbieha Pribinova ulica a Dostojevského rad. Trasa je identická s trasou rýchlodráhy, o ktorej sa uvažovalo v minulosti. Takáto trať by výrazne zmenila možnosti organizovania prímestskej dopravy z regiónu do centra mesta, ale aj medzi centrami Bratislava a Viedne.

Druhou pripravovanou stavbou je koľajové zapojenie Letiska M. R. Štefánika na

železničnú sieť. Nové železničné spojenie má byť riešené odbočením z dvojkolajnej trate v priestore Novej Vrakune s postupným zapustením novej trate do terénu v súbehu s trasou diaľnice a s ďalším mimoúrovňovým vedením a koncovým zaústením trate k budúcej výpravnej hale letiska. V rámci nového železničného prepojenia sa uvažuje aj o mimoúrovňovom koľajovom prepojení na smer Bratislava - Nové Mesto.

Tretou železničnou stavbou je elektrifikácia trate Devínska Nová Ves - Marchegg, ktorá umožní využívanie viacsystémových elektrických lokomotív. Severná trasa je výhodná pre nákladnú dopravu vlakmi spracovávanými v zriaďovacej stanici vo Viedni. Elektrifikácia trate bude mať pozitívny vplyv na životné prostredie, zvýši sa výkonnosť tejto trate a uvoľní sa kapacity na zvýšenie počtu vlakov osobnej dopravy na „južnej“ vetve, t. j. spojení cez Petržalku a Kittsee. Táto stavba je v štádiu projektovej prípravy. Juraj Handzo

## BVS dosiahla vlani zisk 300 miliónov

BRATISLAVA

Bratislavská vodárenská spoločnosť (BVS) očakáva podľa predbežných a neauditovaných výsledkov v roku 2005 tržby 1,96 miliardy korún a zisk pred zdanením prevyšujúci 300 miliónov korún.

Tržby v porovnaní s rokom 2004 sa zvýšili o 3,5 percenta. Spoločnosť k 31. decembru 2005 evidovala pohľadávky z obchodného styku vo výške 293,4 milióna korún, čo predstavuje medziročný nárast o 45,9 milióna korún. Vo finančnej situácii spoločnosti sa priaznivo prejavili úhrady pohľadávok od odberateľov, ktorí si dlhodobo neplnili platobné povinnosti. Výsledok hospodárenia za rok 2005 bude použitý na investície a do rozvoja spoločnosti.

V roku 2005 BVS preinvestovala 791,4 milióna korún. Z vlastných zdrojov pri tom použila 754,5 milióna korún, zo zdrojov štátneho rozpočtu 1,5 milióna, zo zdrojov EÚ 5,6 milióna korún. Iné zdroje tvorili 29,8 milióna korún.

BVS očakáva v roku 2006 tržby vo finančnom objeme viac ako 2,137 miliardy korún, z toho 51,8 percenta budú tvoriť tržby za pitnú vodu fakturovanú a 47,5 percenta tržby za vodu odvedenú. Predpokladom dosiahnutia uvedeného výsledku je stanovenie cien zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví. Ceny na rok 2006 predstavujú 23 korún bez DPH za pitnú vodu a 22,60 korún za vodu odvedenú. V roku 2006 sú odstránené krížové dotácie cien za odvedenú vodu. (juh)

## Vodárne preinvestujú 900 miliónov

BRATISLAVA

Bratislavská vodárenská spoločnosť plánuje v tomto roku preinvestovať na stavbách celkovo 900 miliónov korún. Niektoré stavby sú zároveň súčasťou investícií, ktoré má na tento rok naplánované bratislavský magistrát.

Na ukončenie stavieb rozostavaných v roku 2005 spoločnosť plánuje vynaložiť 234 miliónov korún, na stavby, ktoré hodlá začať i ukončiť v tomto roku, má vyčlenených 243 miliónov. Na stavby, ktoré sa majú začať v tomto roku a ukončiť v nasledujúcich rokoch, je určených 423 miliónov. K najvýznamnejším tohtoročným stavbám v Bratislave patrí rekonštrukcia vodovodu a kanalizácie na Bulharskej ulici či rekonštrukcia zberača F a dažďovej nádrže v Rači. Naplánovaná je aj rekonštrukcia kanalizačného zberača C na Vajnorskej a Rožňavskej ulici a rekonštrukcia vodovodu na Vajanského nábreží.

Pokračovať bude aj úprava Vodnej (Michalskej) priekopy na pešiu zónu, spojená s revitalizáciou čítame Červený rak, v rámci ktorej Bratislavská vodárenská spoločnosť zrekonštruje vodovod a kanalizáciu. Rekonštrukciu prejdú aj vodárenské laboratóriá na Bojníckej a Rožňavskej ulici. V rámci obnovy elektrickej trate na Obchodnej ulici tu vodárne zrekonštruujú vodovod. Lamača a Záhorskej Bystrice sa týkajú práce na vybudovaní prívodu vody pre Malacký. Medzi najvýznamnejšími tohtoročnými investíciami figurujú aj práce na vybudovaní vodovodu a kanalizácie na Partizánsku lúku (druhá časť). Okrem uvedených stavieb vodárne pripravujú, resp. už pracujú aj na množstve ďalších. (juh)



## Chorvátske múzeum otvoria až v apríli

DEVÍNSKA NOVÁ VES

S reakciou na článok o tom, že by už malo byť otvorené chorvátske múzeum v Devínskej Novej Vsi sa redakcii ozvala vedúca Múzea chorvátskej kultúry Slovenského národného múzea Júlia Domaracká.

Podľa nej je informácia nepresná, technické i organizačné problémy, ktoré zvyčajne sprevádzajú nové inštitúcie, posunuli spustenie Múzea chorvátskej kultúry do prevádzky na polovicu apríla 2006.

Múzeum chorvátskej kultúry, patriace do štruktúry Slovenského národného múzea, už vlastne existuje od roku 1996 - vtedy vzniklo Dokumentačné centrum chorvátskej kultúry a jeho existencia je od počiatku sprevádzaná myšlienkou samostatného múzea. Doterajšie aktivity múzea neboli zamerané len na zhromažďovanie zbierok, ale aj na vedeckovýskumnú a publikačnú činnosť. V roku 2003 v spolupráci s chorvátskym veľvyslanectvom zrealizovali výstavu o pôvode, historickom vývine a kultúrnom prínose príslušníkov chorvátskej šľachty na Slovensku, ktorá putovala po viacerých mestách v Chorvátsku. V Jarovciach pripravili výstavu o historickom vedomí a kultúrnej pamäti chorvátskej komunity.

„Ako predstupeň expozície sme nainštalovali v polyfunkčnom dome na Istrijskej, kde má múzeum byť, výstavu o dejinách a kultúre Chorvátov na Slovensku. Bude slúžiť ako základ budúcej expozície,“ uvádza J. Domaracká. (gub)

## Areál Slovenského národného múzea pod hradným bralom sa pomaly rozrastá

STARÉ MESTO

Z malebnej štvrte starej Bratislavy pod hradom, nazývanej Zuckerman-del, zostalo po barnumskom budovaní mosta len torzo - ale vďaka zápalu profesionálov zo Slovenského národného múzea znova oživa.

Najmarkantnejšie to vidno na budove s uličným číslom 16. Tá doslova vstala z popola a rozrástla sa - nielen obrazne - do krásy. Dom bol totiž v takom dezolátom stave, že sa už vôbec nedal reštaurovať. Bolo ho treba zbúrať a postaviť vernú repliku. Dnes stojí a organicky je prepojený s modernou, ale štýlovou prístavbou a v apríli ho dajú do užívania. Obnova sa začala ešte v roku 1986, po dlhých prestávkach sa však dielo v roku 2000 začalo. Stálo okolo 200 miliónov korún za

kapitálového príspevku fondov ministerstva kultúry. V prístavbe je klenbový suterén vytesaný do hradného brala vhodný na stálu archeologickú expozíciu. Prízemie bude slúžiť na krátkodobé výstavy, druhé podlažie na väčšie projekty, na treťom je exkluzívna viacúčelová miestnosť, kde bude možné usporiadať aj plesy. Pri zachovaní rázu typického pre architektúru tejto ulice je prístavba vybavená najmodernejšou technológiou - podlahové vykurovanie, stropné osvetlenie, siete vrátane počítačovej vedené v podlahe.

Dom stojí medzi Brämerovou kúriou s číslom 18 a ďalšími dvoma stredovekými domami patriacimi múzeu. V priestoroch týchto domov sú depozitáre, časť administratívy múzea, stála archeologic-

ká expozícia, Múzeum kultúry Maďarov žijúcich na Slovensku či Múzeum kultúry Karpatských Nemcov. „Presťahovaním časti úradníkov i depozitárov do týchto priestorov sme získali na Vajanského nových 750 štvorcových metrov výstavnej plochy,“ uvádza technický riaditeľ SNM Benjamín Baráth.

Podľa odborného riaditeľa múzea Bratislava Rezníka by súčasťou odovzdania nového objektu mala byť výstava o histórii Zuckerman-dlu, teda Podhradia, a tiež jeho perspektívnej budúcnosti, a potom budú nasledovať väčšie projekty ako Najstaršie dejiny Slovenska či výstava s predĺženým konaním nazvaná Múzeum národných menšín.

Gustav Bartovic  
FOTO - archív SNM



**da.sk**  
OSOBNÁ  
A NÁKLADNÁ  
DOPRAVA  
www.da.sk  
• AUTOBUSY • MIKROBUSY  
• LIMUZÍNY • ŠTAHOVANIE • TAXI  
02/44 258 106 0908 606 303

**PORTO - PARKET - PODMANICKÝ**  
PARKETY - rekonštrukcie starých,  
pokládka všetkých druhov nových,  
brúsenie, lakovanie, morenie,  
predaj, vyrovnávanie podlahy,  
maľovanie, stierkovanie, omietky  
0903 282 936

Kurzy sú akreditované MŠ  
**ŠKOLA PC**  
Základy Windows, Word, Excel, Internet  
AKCIA: 2990 Sk, -- + DPH  
Word + Excel mierne pokročili, pokročili  
PowerPoint, Outlook, Access, www stránky  
Win. SERVER, LINUX/UNIX, Visual Basic...  
Microsoft - Škola PC, Hanulova 5/D, BA  
Tel: 02/ 654 40 601 www.macrossoft.sk

## OROSTOURS

17. sezóna  
www.orostours.sk

**URČITE  
NAJLEPŠIE  
CENY  
NA SLOVENSKU  
do EGYPTA  
a BULHARSKA...**

**ODLETY  
z BRATISLAVY...**

**v EGYPTE deti  
do 15 rokov pobyt  
ÚPLNE ZADARMO!**

**TERAZ VEĽKÉ  
ZĽAVY**

**Pre prvých 300  
najrýchlejších  
BONUSY...**

**BRATISLAVA**  
02/555 631 66, 0908 982 663  
Floriánske nám. 1, 811 07 - starý AVION  
(pri kostole BLUMENTAL)  
**BANSKÁ BYSTRICA:** Horná 5, 974 01  
048/41 55 175, 0907 990 968  
**KOŠICE:** Námestie oslob. 22, 040 01  
055/62 268 96,  
0918 492 115, 0910 564 254  
**POPRAD:** Ul. 1. mája 2, 058 01  
052/77 25 405, 0907 990 967  
**PREŠOV:** Hlavná 128, 080 01  
051/77 33 023, 0907 911 875  
**MICHALOVCE:** Nám. oslob. 77, 071 01  
056/644 20 20, 0907 906 382

plastové a hliníkové okná KALYPSO

**Správne rozhodnutie**

Keď sme sa rozhodli postaviť náš nový dom, chceli sme vytvoriť priestor plný rodinnej pohody, bezpečné miesto pre naše deti. Snáď najťažším rozhodnutím bolo vybrať z množstva ponúk kvalitné okno, ktoré by spĺňalo všetky naše požiadavky. Okno, ktoré by spĺňalo manželove požiadavky na kvalitu a zároveň vyhovovalo aj môjmu estetickému citeniu. Nakoniec sme dali na skúsenosti našich známych a dnes môžem potvrdiť, že to bolo správne rozhodnutie. Naše nové okná definitívne podčiarkli atmosféru pokoja a harmónie, do ktorej sa každodenne s radosťou vraciame.

JANA POLÁKOVÁ, BRATISLAVA

tel.: 02/16 123, fax: 02/634 539 37, Pečnianska 1/A (oproti Inchebe), Bratislava, [www.matporiadneokno.sk](http://www.matporiadneokno.sk)

**KALYPSO**  
mať poriadne okno

## Hľadá sa svedok decembrovej nehody

NOVÉ MESTO

**Pani Antónia Č. bola na svoj vek a ťažký život, ktorý prežila, veľmi číperná pani, ktorá podľa jej známych nikdy nestrácala vtíp, veď keď došlo k tomu nešťastiu, práve bola na ceste za predvianočnými nákupmi.**

Nakupovať si chodila pravidelne sama. Do Lidla, ten je pre dôchodcov vraj najlepší. Až do osudného štvrtka 22. decembra minulého roku.

Podľa policajnej dokumentácie v ten deň ráno zachytila električka osemdesiatjedennročnú chodkyňu, ktorá pravdepodobne stratila rovnováhu a narazila do bočnej časti električky. Vodič, ktorý premával z Rače smerom do mesta, vypovedal, že vchádzal na zelenú do zastávky, keď tesne pred ním náhle vošla chodkyňa do jazdnej dráhy, takže ju zachytil a odrazil bokom električky.

Pri nehode utrpela zranenia a previezli ju do nemocnice, kde mala pobudnúť dva - tri týždne. Odhad lekára na príjme bol presný a pani Antónia bola pacientka milá, s chuťou žiť, stav sa jej zlepšoval - tak ju 12. januára poslali domov, presnejšie k sestre Štefánii, na doliečenie. Jediné, čo bolo sestre čudné, že si Tonka nevedela spomenúť na to, ako k nehode došlo. Neskôr začala strácať rovnováhu. Po ďalších dvanástich dňoch sa jej stav náhle zhoršil a opäť ju vzali do nemocnice, skade sa už nevrátila. Príčinou rapidného zhoršenia zdravotného stavu bol podľa pani Štefánie opuch v dutine lebečnej, ktorý spôsobil náraz pri páde.

Nehoda dodnes nie je vyšetrená, lebo vraj niet dosť svedkov. Pani Štefánia, pochopiteľne, chce vedieť, ako k nešťastiu došlo, a preto pomocou našich novín prosi prípadných svedkov, aby sa prihlásili, pretože verí, že jej to pomôže zmierniť sa so stratou. Redakcia sa k prosbe pripája - ak ste nehodu videli, prihláste sa nám. Pomôžete zmierniť žiaľ jednej ženy. (brn)

## Prešporkovo sa presťahovalo

STARÉ MESTO

Rodinné centrum Prešporkovo sa presťahovalo do nových priestorov na Grösslingovej ulici číslo 48 v Bratislave. Informovala o tom jeho členka Miriam Vojtková.

Prešporkovo fungovalo jedenkrát týždenne približne pol roka v Centre voľného času na Štefánikovej ulici ako Klub mamičiek. Dnes, ako centrum pre rodiny s deťmi do troch rokov i staršími, ponúka svoj program každý deň. Pre deti je zriadená herňa, matky i otcovia majú možnosť vzdelávania a iných aktivít.

Kapacita centra je podľa M. Vojtkovej okolo 50 detí s rodičmi. V pondelok, stredu a piatok je otvorené od 9.00 do 12.00 h, v utorok a štvrtok od 15.00 do 18.00 h. Niektoré aktivity sú sponpatené sumou 30 korún. Do centra je možné prísť i s kočíkom, k dispozícii sú dve herne, priestory na besedy, prebaľovacia miestnosť, kuchynka, sociálne zariadenia. Príjmy združenia tvoria najmä členské a sponzorské príspevky.

Program pre deti je flexibilný, plánujú sa pohybovo-rytmické či hudobné aktivity i divadelné predstavenia. Jemnú motoriku si deti budú môcť precvičiť modelovaním. Môžu maľovať tematické obrázky, uskutočniť sa i tematický program k sviatkom. Nebude chýbať ani cvičenie s hudbou. (brn, síta)





## Rozhodnuté: Hippa strieda Laco Molnár!

FUTBAL

Konečne! Vydýchli si fanúšikovia Artmedie koncom minulého týždňa, keď sa definitívne dotiahol príchod nového kormidelníka Ladislava Molnára. Paradoxne, na trénersku lavičku si sadal v čase, keď vôbec nebolo stopercentné, že doterajší tréner Michal Hipp podpíše zmluvu s ruským Saturn Ramenskoje... Zaujímavosťou je, že hoci Molnár striedal Hippa, ten formálne ani nebol hlavným trénerom majstra. Po Weissomvom odchode síce prevzal kormidlo, ale de iure bol hlavným koučom Emil Stranián. Aby to nebolo až také jednoduché, ani Ladislav Molnár nebude v Petržalke hlavným trénerom, ale len asistentom, keďže Artmedia už zaregistrovala jednu trénersku výmenu a viac ich v jednom ročníku nemôže urobiť.

„Sme už dohodnutí, zostáva dotiahnuť niekoľko detailov a podpísať zmluvu,“ zvestoval tesne pred prvým tréningom Ladislav Molnár. Premiéru absolvoval minulú nedeľu, necelých 24 hodín po odložení stretnutí v Žiline, ktorý si chcel pozrieť ešte z tribúny. Keďže sa však nehralo, mohol začať priamo na tréningu. „Mužstvo poznám, hráčov som sledoval, takže mám svoju predstavu o našej hre. V tíme je dostatok skúsených hráčov, aby sme sa mohli pobiť o obe trofeje, v ktorých figurujeme - víťazstvo v lige a v Slovenskom pohári,“ prezradil Molnár, ktorý je bratislavským fanúšikom známy z pôsobenia Interi a v Slovane. Trénovať začal v Košiciach, kde skončil aktívnu kariéru, neskôr pôsobil v Senci, Tmave, Banskej Bystrici, maďarskom Újpesti či moravskom Slovácku. (mm)

## Pasienky prehrali...

FUTBAL

Finále Slovenského pohára by sa malo hrať na neutrálnom ihrisku! Taká bola doterajšia zásada funkcionárov Slovenského futbalového zväzu, ktorá však zrazu neplatila. Zhodou okolností išlo o tohtoročné finále, na ktoré kandidovali dva štadióny - Pasienky a Ružomberok. Keďže klub z Liptova je v semifinále tohtoročného pohára, bola tu veľká šanca, že vrchol druhej najvýznamnejšej slovenskej futbalovej súťaže uvidí Bratislava. Čo však platilo roky predtým, zrazu neplatí. Výkonný výbor SFZ rozhodol, že finále sa bude hrať v Ružomberku, kde tento rok oslavujú futbalovú storočnicu! Bez ohľadu na to, že Ružomberok je v semifinále pohára (stretne sa tam s Artmediou) a má tak minimálne 50-percentnú šancu na postup do finále... (mm)

## Futbalisti Slovana opäť snívajú o 1. lige, rozpočet majú na úrovni najvyššej súťaže

FUTBAL

Okolo futbalového Slovana bolo síce v zime riadne horúco (sponimala sa fúzia s Artmediou, sťahovanie na Pasienky...), ale jedno zostalo ako na jeseň. Konštatovanie, že hlavným a v podstate aj jediným cieľom belasých bude na jar návrat do najvyššej súťaže. Fanúšikovia to však berú so samozrejmosťou, podľa ich názoru si slovanisti ani nemôžu dávať iný cieľ!

„Máme heslo Slovan sa vracia a v rámci toho plánujeme vytvoriť na stredoeurópske podmienky silný tím, ktorý budú jeho fanúšikovia milovať a súperia sa ho budú báť,“ uviedol na predsezónnej tlačovke viceprezident klubu z Tehelného poľa Ľudovít Černák mladší. Jeho otec, prezident, bol v tom čase na zahraničnej služobnej ceste, no Černák mladší v podstate aj teraz zopakoval časté jesenné slová svojho otca: „Slovan má káder na to, aby postúpil do 1. ligy, je v jeho silách splniť želanie svojich priaznivcov.“ Samotní hráči majú za sebou klasickú zimnú prípravu, ktorú spestrili pobyty v Dudinciach a v Turecku, okrem toho sa

belasí pripravovali na umelých trávnikoch Ružinova a Rapidu. Práve umelý trávnik je dnes vecou, ktorá trápi funkcionárov. Aj preto sa vážne uvažuje o tom, že do konca kalendárneho roku bude mať klub k dispozícii vlastný umelý trávnik a nebude odkázaný iba na pomoc susedov, často z ešte nižších súťaží, než v akých teraz hráva on sám...

„Dudinské sústredenie bolo o kondícii, turecké už o samotnej hre a obe splnili svoj účel. Celkovo si myslím, že máme kvalitnejšie mužstvo ako na jeseň,“ prezradil tréner Jozef Jankech a hneď aj upozornil, že samotným postupom sa nekončia všetky belasé ambície. „História a nedávne úspechy nás zaväzujú k tomu, aby sme v najvyššej súťaži hrali o najvyššie priečky.“

Slovanistická bilancia v príprave bola 13 víťazstiev a jediná prehra, najlepšmi strelcami sa stali Masaryk a Slovák (po 11 gólov) a najmä príchod Sama Slováka pocítilo mužstvo ako obrovské posilnenie. „Atmosfera v kabíne a celková partia ma príjemne prekvapili. Máme vyrovnaný káder s mladými talentovanými

hráčmi i skúsenými futbalistami,“ hodnotil prvé týždne v staronovom drese Samo Slovák. Okrem bývalého hráča Norimberga sú posilami Kováč (Slavia), Struhár (Turč. Štiavničky) a Peťovský (dorast). Naopak, kabínu opustili Hanták, Kalman, Mikulec, Obšitník, Vuksanovič a Sladojevič.

Slovan sa 1. lige približuje aj zverejneným rozpočtom. Jarná časť má vyjsť na 22 miliónov, celý rok na 45 miliónov. Posledným nevyriešeným otáznikom tak zrejme zostane štadión. „Búranie by sa malo začať v lete po skončení druhej ligy, do dvoch-troch rokov by tu mal vyrásť nový stánok. Z Tehelného poľa sa určite nechystáme odísť, sú s ním spojené všetky úspechy Slovana. Znamená to, že po jeho výstavbe sa sem určite vrátíme,“ dodal Ľudovít Černák ml.

Slovanisti mali mať minulý týždeň jarnú premiéru, no počasie povedalo: Ešte nie! Zápas s Báčom sa tak neodohral a jeho novým termínom je 4. apríl. Tento týždeň nastúpia belasí v Humennom, domácu premiéru budú mať o týždeň s Prešovom. (mm)

## Blamáž hokejového Slovana Bratislava, majster nevyhral v play-off ani zápas

HOKEJ

Čo naznačovala celá sezóna, to sa potvrdilo v play-off. Hokejisti Slovana nestačili vo vyradovacej časti na Košice a po štyroch prehrách sa pre nich sezóna skončila. Majster síce začal krátku sériu impozantne, dvomi rýchlymi gólmi v prvom stretnutí, slušne ju aj zakončil, dvomi presnými zásahmi v záverečnom zápase, ale na to, čo sa dialo medzitým, by všetci najradšej zabudli...

„V športovom živote sa stávajú aj také situácie, že kalich horkosti musíte dopiť až do dna,“ vzdychol tréner Ján Jaško po štvrtom dueli, v ktorom sa definitívne rozhodlo. Slovanistický kormidelník netajil sklamanie nad sezónou, ale aj nad výkonomi svojich zverencov: „Práve séria s Košicami bola dokladom našej mizérie. V nej ma sklamalí hráči, od ktorých som čakal oveľa-oveľa viac.“

Jedným z mála hráčov, ktorí v najdôležitejšej časti sezóny splnili očakávanie, bol Zdeno Ciger. Na druhý deň po vyradení sa na internetovej stránke Slovana objavilo niekoľko jeho názorov: „Prehra 0:4 je dosť krutá, ale nič to neznamená. Aj my sme už v jednej sérii zdolali Košice 4:0, dokonca vo finále. Je to hokej, je to šport, myslím, že sme neboli horší. Bolo to o šťastí, ktoré sa priklonilo k súperovi.“

Zdeno odpovedal aj na otázku, či mu v



Slovan nedokázal poraziť Košice ani v jednom zápase play-off. Slovanista René Školiak sa márne snažil ohroziť košického brankára. FOTO - TASR

tíme nechýbalo belasé srdce: „Nemôžem každého stále chváliť. Určite tam chýbalo viac belasého srdca. Každý sa musí sám pozrieť do zrkadla, či urobil niečo dobré, alebo zlé.“ Zdeno neľutuje ani svoje rozhodnutie vrátiť sa na ľad: „Nie, je to ďalší zážitok, v živote sa nedá všetko robiť len tak, aby to vyšlo na sto percent. Zázraky sa nedejú. Dali sme dokopy mužstvo, partia nebola zlá. Všetci sa len musíme poučiť.“ O budúcej sezóne

ešte nemá jasnú predstavu: „So mnou je to trochu komplikované, chcem robiť to, čo ma baví. Na ľade sa cítim dobre, akurát je to veľké vypätie síl. Zo stresu, ktorý to prináša sa necítim dobre. Budúcnosť však spájam len so Slovanom. Nemôžem sklamať ľudí. Chcem ostať tu a urobiť sa. Sú aj varianty, že sa postavím na druhú stranu, manažérska. Určite o tom budeme cez leto komunikovať, prikláňam sa k tomu aj ja...“ (mm)

## AC Miláno bude kempovať v Bratislave

FUTBAL

Slávny taliansky klub AC Miláno je vo futbale také nič, ako Rolling Stones v hudbe či Armani v móde. Jednoduchá značka, ktorá potvrdzuje kvalitu. A práve AC Miláno a tréneri z tohto klubu usporiadajú v lete na Slovensku detský futbalový tábor nazvaný Milan Junior Camp.

Tábor potrvá necelý týždeň od 17. do 21. júla a jeho dejiskom sa stanú ihriská v priestoroch Interu. Milánčania organizujú podobné tábory už neuveriteľných 16 rokov a doteraz sa na nich zúčastnilo takmer 10-tisíc detí z celého sveta. Je určený pre mládež od 6 do 16 rokov, záujemcovia sa môžu prihlásiť na www.vub.sk, prípadne www.world-camp.com, alebo v jednotlivých pobočkách VÚB.

Šancu zatreňovať si pod vedením Talianov bude mať tých 300 detí, ktoré sa prvé prihlásia. Nie je tam výber, rozhoduje rýchlosť podania prihlášky. Keďže nič nie je zadarmo, rodičia mladých futbalistov nech si pripravujú 7500 Sk, po zaplatení zálohy (50 percent) sa prihláška považuje za definitívnu. Trénovať sa bude denne od 9.00 do 16.00 h, v skupinách podľa veku a pohlavia, vždy po približne 25 detí. Každý prijatý záujemca dostane dva dreisy plus ďalšie vybavenie, športový rucksak a certifikát o absolvovaní kurzu. Zabezpečené sú aj desiaty, obed a olovant. Traja najlepší dostanú navyše možnosť navštíviť slávny štadión San Siro a zatreňujú si s dorastencami AC Miláno. (mm)

## Ružinov bude prvoligový

HOKEJ

Takmer tisícika divákov sa prišla pozrieť na druhý finálový zápas tretej najvyššej hokejovej súťaže Kežmarok - Ružinov. Ružinovčania zvíťazili 4:3 a definitívne sa tak stal víťazom 2. ligy. Na zápasy Ružinov vyhral 2:0 a definitívne získal druholigový primát. Okrem toho môže v baráži s Levicami získať pre jedného z tretoligistov miesto v budúcoročnej 1. lige. Tá sa totiž rozširuje z 12 na 16 mužstiev a štyri druholigové tímy na čele s Ružinovou tam majú postup istý. Piaty tím musí čakať, či sa Ružinovu podarí v súboji s Levicami uspieť, ak áno, postúpi aj on. (mm)

NIKEA, s.r.o., Panenská 7, Bratislava  
tel.: 5464 3232, 0902 730 144  
opatrovanie@nikea.sk www.nikea.sk

**OPATROVANIE DETÍ**  
v domácnostiach v Bratislave

■ kvalitné opatrovatelky so skúsenosťami ■ denné opatrovanie  
spojené s prípravou na vyučovanie ■ celodenné i celonocné  
opatrovanie ■ jednorazové alebo dlhodobé opatrovanie

„Vaša spokojnosť - náš úspech“



# Autosalón Incheba 2006

Spoločnosť T.O.P. AUTO Bratislava Vás pozýva na stretnutie v dňoch 21. - 26. 03. 2006 v hale B1. Tešíme sa na Vás.

## Febiofest opäť na Slovensku

### FILM

Už po trinásťkrát sa na Slovensku uskutoční medzinárodná prehliadka filmu, televízie a videa Febiofest 2006. Bude sa konať v ôsmich slovenských mestách od 27. marca do 25. apríla. Týždeň Febiofestu si užijú aj Bratislavčania 27.3. - 2.4. v kinách Charlie centrum, FK Nostalgie, kino Mladost' a FK 35 mm VŠMU. Otvárací ceremoniál sa uskutoční v Multikine Palace Cinemas 27.3. premietnutím českého filmu Šťestí.

Počas festivalového týždňa divácividia mnoho celovečerných, krátkych, dokumentárnych, experimentálnych a animovaných filmov v počte viac ako 250 predstavení. Otvárací film prehliadky Šťestí bude zároveň jeho slovenskou distribučnou premiérou a na Febiofest ho prídu uviesť: Bohdan Sláma, Aňa Geislerová, Zuzana Kronerová, Martin Huba, Pavel Strnad. Česká filmová a televízna akadémia rozdelila v sobotu 25. februára 2006 ceny Českého leva, kde film Šťestí získal sedem sošiek v kategóriách: najlepší film, réžia, scenár, kamera, hlavný ženský herecký výkon, vedľajší ženský herecký výkon, hlavný mužský herecký výkon, cena čitateľov časopisu Premiere a cena filmových kritikov.

Trinásty ročník Febiofestu ponúkne päťnásť sekcií. Na svoje si prídu laici i odborníci, ako aj diváci najhorších nálad, nárokov a zameraní.

Febiofest 2006 bude najväčšou a zároveň najaktuálnejšou prezentáciou českej kinematografie na Slovensku. Niektoré filmy sa budú uvádzať exkluzívne len na podujatí medzinárodnej prehliadky filmu, televízie a videa. Vstupné aj tento rok zostane hlboko pod bežnou cenou lístka do kina. (dš)

## Dunajská plavba umelcov

### PRE DETI

**Komedianti, kúzelníci, divadelníci či výtvarníci! To je posádka, ktorá na každej lodi zaručí dobrú náladu a postará sa o to, aby sa nikto nenudil.**

Bratislavčania sa o to môžu presvedčiť 19. 3. na plavbe komediantov a kúzelníkov. Loď vypláva z Osobného prístavu v nedeľu 19. 3. o 15.30 h a bude pokračovať tzv. bratislavským okruhom. O rozprávkový program sa postarajú šašoklouni divadielka Dunajka, členovia súboru DIKO a kúzelníčka ADI. Pripravené sú aj divadelné a výtvarné happeniny.

Loď ŽILINA bude kotviť v Osobnom prístave pri pontóne č. 2 (vstupné 150 Sk). Predpredaj vstupeniek je v BKIS na Uršulínska ulici 11 a polhodinu pred začiatkom priamo na lodi. (dš)



Hlavnými protagonistami basistov sú Milan Markovič a Rast'o Piško.

FOTO - Ludo Ferenc

## Markovič a Piško skončili za mrežami

### DIVADLO

**Robiť humor je najťažšie a najväčšia vec na svete. Humoristi Rast'o Piško a Milan Markovič už o tom čosi vedia. Teraz spojili svoje sily, aby divákovi dokázali, že nielen televízne večery im môžu priniesť humor, satiru a zábavu.**

Milan Markovič určite nie je idealista. Nie je to človek, ktorý by len s nostalgiou spomínal na zašlú hviezdnu slávu svojich televíznych večerov a umáral sa v spomienkach. Milan Markovič je muž činu. A aj keď sprievodný text divadla Wüstenrot, v ktorom premiérovu uviedli divadelnú komédiu s pesničkami Basisti, oznamuje divákovi, že v žiadnom prípade nejde o

politickú satiru ani talkshow, monológy Milana Markoviča potvrdzujú opak.

Premiéroví diváci predstavenia Basisti sa tak dajú rozdeliť do dvoch skupín: buď sú to oddaní a verní milovníci humoru tohto komika alebo jeho ľahostajní pozorovatelia, ktorí dostali od podniku lístok do divadla. Podľa toho aj Markovičov divadelný humor, ktorý má nadväzovať na herecké účinkovanie umelca v Radošinskom naivnom divadle, rozosmeje a pobaví, alebo nechá svojich divákov chladných. To nič nemení na veci, že kombinácia Piško - Markovič je zmes, ktorá nachádza v našom každodennom (nielen politickom) živote množstvo inšpirácií, dobre

okorených a pikantných, aby žiadne sústo nezostalo bez chuti. Manželské dialógy opotrebovaného manželstva, kde sex sa stal neželanou rutinou, či vzťahy s dospievajúcou dcérou alebo otrocká láska matky, viac deštruktívna ako osozná, sú vhodné témy pre humor, ktorému každý rozumie a každý z neho čo-to pozná. Keď to herec Markovič nakoniec zosumarizuje, divák mu aj uverí, že najlepšie je mu v base. A ak k tomu pridá ešte aj vtipné monológy či dialógy, predstavenie dáva nádej, že naň nebudú diváci s lístkami od firmy chodiť vôbec a hľadisko sa zaplní len prívržencami humoru spomínaných slovenských komikov. **Dáša Šebanová**

## Oscarová Skrotená hora je film o láske

### FILM

**Najväčšou silou prírody je láska, hovoria slogan k filmu Skrotená hora. A najväčším prejavom lásky je celoživotné puto dvoch mužov, ktorí sa stretnú v mladosti a aj keď im okolnosti nedovolia žiť spolu, prežijú najsilnejšie puto, ktoré človek môže v rôznych podobách prežiť na zemi - puto bezhraničnej lásky, priateľstva, oddanosti a dôvery. O tom hovorí film Skrotená hora.**

Ennis Del Mar (Heath Ledger) a Jack Twist (Jake Gyllenhaal) nie sú homosexuáli. Stretnú sa na sezónnej práci ako pastieri oviec a každý z nich má plány do života - založiť si rodinu, mať deti a pracovať. Každodennosť, vzájomná spätosť a citová blízkosť však po čase narušia škrupule a morálne konvencie, a obaja mladí muži podľahnú svojim citom aj fyzickým zblížením. Dohodnú sa, že išlo o výnimočnú situáciu a nebudú jej pripisovať žiadny význam. Ože-

nia sa, majú deti, Ennis sa po čase rozvedie. A keď sa stretnú po štyroch rokoch, zistia, že čas na sile ich lásky nič neubral, naopak, potreba blízkosti priateľa je omnoho silnejšia. Riešia to tak, že chodia spolu „na ryby“. To, samozrejme, dvom ľuďom, ktorí sa milujú, nestačí a tak títo muži prežijú dva paralelné životy. Jeden v myšlienkach s milovaným priateľom a druhý podrobený spoločenským normám.

Film oscarového režiséra Anga Leeho hovorí o príbehu ľudí, ktorí viac mlčia ako hovoria, o to viac však cítia. O to hlbšie je ich priateľstvo. Príbeh bez toho, aby pohoršoval, prináša podobu lásky v tej najčistejšej polohe, i keď aj samotným aktérom sa spočiatku zdá, že ich konanie nie je práve v súlade s kryštalicou podobou tohto citu z pohľadu spoločenských noriem. Ku cti im slúži, že robia, čo môžu. Ang Lee sa však rozhodol, že nechá zvíťaziť lásku a tak si muži, aj keď

im čas a odluka nahráva do kariet, nedokážu pomôcť. Film bol nominovaný na osem Oscarov, nakoniec ho v počte sošiek porazila snímka Crash. Tri Oscary však Skrotenú horu neminuli: Oscar za réžiu (Ang Lee), najlepší adaptovaný scenár (Larry McMurtry, Diana Ossana) a za hudbu (Gustavo Santaolalla). Z deviatich nominácií Cien Britskej filmovej a televíznej akadémie umenia Bafta získal film štyri ocenenia: najlepší film, najlepšia réžia, najlepší adaptovaný scenár a najlepší herec vo vedľajšej úlohe (Jake Gyllenhaal). Možno, keď tento poetický film, tvorcami označený za drámu, uvidíte, budete súhlasiť s autormi scenára, ktorí v príbehu naznačujú možnosť tézy o tom, že človek môže prežiť silný citový celoživotný príbeh, pociťiť silu lásky, aj keď nie je vždy korunovaná úspechom v podobe oltára, pred ktorým dve milujúce bytosti pokľaknú. **Dáša Šebanová**

## Hevier a Uličný v Štúdiu 12

### LITERATÚRA

Okrem kalichov kvetín sa v prvý jarný deň otvoria aj stránky kníh. Celoživotní knihomoli a notorickí knihoholici Peter Uličný a Daniel Hevier porozprávajú 21.3. o 19.00 návštevníkom Štúdia 12 na Jakubovom námestí o všetkých nástrahách, ktoré čítanie, ale aj písanie kníh prináša.

Divadelným večerom sa nesie heslo: Čítaním sa knihy špinia. A čo ešte písaním! Už táto programová niť, naviják, naznačuje, akým smerom sa bude večer uberať. Asi to nebude rozprávkové poseidenie s dobrým koncom, určite to však nebude ani nudný večer bez humoru, invencie, zaujímavých konfliktov a dialógov. Peter Uličný a Daniel Hevier vás zavedú do tajného sveta kníh, do ktorého sa nedá vstúpiť beztrepane a najmä nie bez následkov. Ak teda máte odvahu riskovať, vojdite! Okrem spomínaných literátov vás poteší aj vystúpenie ANI NIETAK divadla a asymetrické hudobné zoskupenie Výrazové tendencie súčasnej lyriky. Predpredaj vstupeniek sa začína polhodinu pred predstavením. (dš)

## Pôstne obdobie s J. S. Bachom

### HUDBA

**Pri príležitosti 321. výročia narodenia hudobného génia Johanna Sebastiana Bacha, si môžu milovníci organovej hudby 21. marca od 14.45 do 21.30 h vypočuť presne 321 minút hudby tohto famózneho hudobného nástroja.**

V novom evanjelickom kostole na Legionárskej ulici bude koncert s názvom Bach 321. Počas 321 minút sa na ňom predstavia najmä mladí interpreti Bachovej hudby. Bachove dni nezostanú bez povšimnutia ani v nasledujúcom období. 27. 3. o 19.00 sa vo Veľkom evanjelickom kostole na Panenskej ulici začne koncert s názvom Organová knižka II, na ktorom odznejú Pôstne a veľkonočné chorálové predohry z Organovej knižky (BWV 616-630) a príslušné chorály v úprave J. S. Bacha.

V pondelok 3. apríla o 19.00 h odznie opäť vo Veľkom evanjelickom kostole koncert pozostávajúci z Jánových paší J. S. Bacha. Hviezdami koncertu budú dirigent a lutnista Stephen Stubbs z USA a tenorista (Evanjelista v Jánových pašiach) Julian Podger z Veľkej Británie.

Vstupenky je možné kúpiť v predpredaji v kníhkupectve Reformata na Palisádach 48 a v BKIS na Uršulínskej 11. Pri zakúpení vstupeniek na obe akcie zaplatíte so zľavou len 300/200 Sk (seniori, študenti, ZŤP) od 20. 3. do 27. 3. Ostatné vstupné je 200/150 Sk, resp. 250/200 Sk hodinu pred koncertom. (dš)

Ilustračné foto



## 4x4 život je 4-násobne krajší

### SX4 už od 379 000 SK

Auto-Ideal Servis s. r. o.

Stará Vajnorská 29, 831 04 Bratislava, telefón 02/4446 2314  
mobil 0903 416 333, 0903 650 154, www.suzuki-bratislava.sk

Emisie CO<sub>2</sub> predstavujú 163 - 182 g/km, kombinovaná spotreba paliva 6,8 - 7,6 l na 100 km.  
Ku každému modelu od SUZUKI získate 3-ročnú záruku!



